



TRIBUNAL GHAL TALBIET ZGHAR

**GUDIKATUR
MARIA KARLSSON**

Seduta tas-16 ta' Novembru, 2007

Talba Numru. 385/2005

**'Burmarrad Commercials' u b`digriet tat-22 ta`
Awissu, 2005, it-Tribunal jordna l-korrezzjoni fis-sens
illi l-kelmiet fl-okkju 'Burmarrad Commercials' jigu
sostitwiti l-kliem 'Burmarrad Commercials Limited'**

VS

**'Dolcerija Fred Buon Gusto' u b`digriet tat-22 ta`
Awissu, 2005, it-Tribunal jordna l-korrezzjoni fis-sens
illi l-kelmiet 'Dolcerija Fred Buon Gusto' jigu sostitwiti
bil-kelmiet 'Alfred Falzon ezercenti l-kummerc bhala
Dolcerija Fred Buon Gusto u John Friggieri' u
b`digriet tat-2 ta' Marzu, 2006, giet ordnata l-kjamata in
kawza ta' Fred Buon Gusto Co Ltd**

It-Tribunal,

Ra l-Avviz li permezz tieghu s-socjeta' attrici talbet hlas mill-konvenuti ta' tlett mija, sitta u tmenin lira Maltin u sitta u sittin centezmu (Lm 386.66), rapprezentanti bilanc dovut fuq kera ta' vetturi u servizzi vari liema ammont baqa' ma thallasx minkejja diversi interpellazzjonijiet.

Bl-ispejjez inkluzi ta' l-ittra ufficjali numru 730/04 u imghax legali mid-data tan-notifika ta' dan l-att kontra l-konvenut li jibqa' minn issa ngunt ghas-subizzjoni.

Ra r-risposta sollevata mill-konvenuti Ili fl-ewwel lok, il-konvenuti m'ghandhom ebda relazzjoni guridika mas-socjeta' attrici u personalment qatt ma krew vetturi jew talbu servizzi lill-istess socjeta'.

Illi t-talbiet huma nfondati fil-fatt u fid-dritt stante li l-konvenuti huma biss direttur u mpjegat ta' Fred Buon Gusto Co Ltd li tezercita l-kummerc bhala Dolceria Fred Buon Gusto.

Illi t-talbiet huma nfondati fil-fatt u fid-dritt stante li sa fejn jafu huma, Fred Buon Gusto Co Ltd m'ghandha ebda pendenza mas-socjeta' attrici.

Illi minghajr pregudizzju ghas-suespost il-vetturi provduti mis-socjeta' attrici ma kienux ta' kwalita' pattwita.

Salv eccezzjonijiet ohra.

Illi fit-2 ta' Marzu, 2006 giet ordnata l-kjamata in kawza ta' Fred Buon Gusto Co Ltd a spejjez provizorji tas-socjeta' attrici.

Ra illi r-risposta sollevata mis-socjeta' konvenuta kjamata in kawza hija rreplikata bhala l-eccezzjonijiet li diga' nghataw mill-konvenuti fir-risposta taghhom tad-9 ta' Jannar, 2006.

Ra illi d-difensur tal-kjamat in kawza ssolleva ulterjorment l-eccezzjoni tal-preskrizzjoni ta' sentejn fil-konfront tas-socjeta' Fred Buon Gusto Co Ltd.

Kopja Informali ta' Sentenza

Ra x-xhieda ta' Noel Gauci.

Ezamina d-dokument ezebiti fl-atti tal-kawza.

Sema` t-trattazzjoni mid-difensur tas-socjeta' attrici.

Ikkunsidra

Illi din il-kawza titratta dwar hlas ta' bilanc ta' kera ta' vetturi u servizzi varji li l-konvenuti qieghdin jikkontestaw a bazi li m'ghandhom ebda relazzjoni guridika mas-socjeta' attrici u huma personalment qatt ma krew vetturi mis-socjeta' attrici u li fi kwalunkwe kaz huma mpjegati tas-socjeta' Fred Buon Gusto Co Ltd u li sa fejn jafu huma din is-socjeta' ma kellha ebda pendenzi mas-socjeta' attrici. *In oltre*, giet sollevata eccezzjoni ulterjuri mill-kjamata in kawza dwar il-preskrizzjoni ta' sentejn.

Illi t-Tribunal jinnota illi d-difensur tal-kjamat in kawza s-socjeta' Fred Buon Gusto Co Ltd ta ruhu bhala notifikat ghas-socjeta' kjamata in kawza fit-30 ta' Mejju, 2006.

Illi fix-xhieda ta' Noel Gauci ghas-socjeta' attrici pprezenta tlett invoices li jsejhu lil Dolceria Fred Buon Gusto, u cioe' *invoice* numru 45414 ghal riparazzjoni ta' hsrat f'ammont ta' Lm 349.16 datata 28 ta' Lulju, 2004, *invoice* numru 43295 bhala '*refueling charges*' f'ammont ta' Lm 4, datata 17 ta' April, 2004, u *invoice* numru 43567 f'ammont ta' Lm 29.50, bhala kirja ta' vettura JBC 394 ghal gurnata 30 ta' April, 2004 komplessivament jammontaw ghal Lm 382.56 dwar il-kirjiet u hsrat fil-vetturi ix-xhud qal illi huwa kien jiftiehem ma` Alfred Falzon minn naha ta' Dolceria Fred Buon Gusto. L-ammont mitlub jinkludi kera ta' vettura kif ukoll talba ghal hlas ta' servizzi ohra ta' riparazzjoni u '*refueling charges*' moghtija mis-socjeta' attrici. Id-dokumenti rapprezentanti spejjez li gew ipprezentati huma biss '*invoices*'. Illi fil-5 ta' Frar, 2007 gew ezebiti dokumenti ulterjuri li kienu jindikaw fost dokumenti ohra kopja tal-karta ta' l-identita' ta' John Friggieri, ftehim ta' kirja ta' vettura mmarkata bhala Dok. BC 2 datata 25 ta' Gunju, 2004 ammontanti ghal Lm 35.40, liema ammont ma jidhirx illi jiffirma parti mit-talba

quddiem dan it-Tribunal. Illi l-firem fil-ftehim tal-kirja ma tintarafx. It-Tribunal jinnota illi l-firma fil-karta ta' l-identita' pprezentata u ezebita bhala Dok. BC 2 issejjah lil John Friggieri u m'ghandha x'taqsam xejn mal-firma fil-ftehim ipprezentat. Illi *t-terms and conditions* datati 25 ta' Gunju, 2004 immarkati bhala Dok. BC 3 ipprezentati mis-socjeta' attrici huma ffirmati minn rapprezentanti taghha izda m'hemmx firma ta' min qed jikri.

Illi l-konvenuti ghazlu li ma jtellghux xhieda quddiem dan it-Tribunal u s-socjeta' attrici telghet biss xhud wiehed biss.

Illi t-Tribunal ha joqghod fuq il-provi migjuba quddiemu sabiex jasal ghal konkluzzjoni gusta u ekwa fuq il-vertenza.

Illi huwa pacifiku illi *invoices* wehedhom minghajr provi ohra m'humix prova konklussiva ta' debitu dovut. Dawn l-*invoices* kienu jinhargu f'isem Dolceria Fred Buon Gusto.

Illi meta giet sollevata l-eccezzjoni tal-preskrizzjoni ta' sentejn ma giex citat taht liema artiklu tal-ligi qiegħed jigi sollevat il-preskrizzjoni. Illi l-konvenuti nghataw opportunita' sabiex jitrattaw l-eccezzjoni tal-preskrizzjoni izda dawn ghazlu li ma jitrattawx dan il-punt legali. Illi huwa pacifiku fil-gurisprudenza nostrana illi meta tigi sollevata l-eccezzjoni tal-preskrizzjoni għandu jigu citat l-artiklu tal-ligi. Illi minhabba dan in-nuqqas, it-Tribunal ma jistax jiehu konjizzjoni ulterjuri ta' din l-eccezzjoni.

Is-socjeta' ghazlet illi ttella' xhud wiehed biss quddiem dan it-Tribunal u li ma ttellax lill-konvenuti jixhdu. Skond l-uniku xhud tas-socjeta' attrici Noel Gauci, huwa qal illi dwar kiri u servizzi ohra kien jiftiehem ma' certu Alfred Falzon izda din m'hijiex prova bizzejjed sabiex titribwixxi lilu personalment bilanc mhux imhallas.

Illi t-Tribunal huwa tal-fehma illi wara evalwazzjoni tal-provi migjuba mis-socjeta' attrici, giet ippruvata illi l-konvenuti m'ghandhom ebda relazzjoni guridika mas-socjeta' attrici. Illi fil-fehma tat-Tribunal, ir-rabta guridika

hija bejn is-socjeta' attrici u s-socjeta' konvenuta kjamata in kawza Fred Buon Gusto Co Ltd. Jidher illi l-*invoices* li kienu jinhargu fuq Dolceria Fred Buon Gusto.

Illi t-Tribunal jinnota illi ghalkemm giet ipprezentata *rental agreement* ghal kirja li saret fil-25 ta' Gunju, 2004 ma gietx ipprezentata *rental agreement* ghal kirja datata 30 ta' Lulju, 2004 formanti parti mit-talba. L-ammont fil-ftehim tal-25 ta' Gunju, 2004 m'ghandux jiffirma parti mit-talba f'din il-kawza peress illi l-ammont f'dan il-ftehim ma jaqbilx mal-ammont ta' l-*invoice*.

It-Tribunal huwa tal-fehma li ma giet ippruvata ebda rabta guridika bejn is-socjeta' attrici u l-konvenuti Alfred Falzon u John Falzon. Fir-rigward tas-socjeta' kjamata in kawza, it-Tribunal huwa tal-fehma illi s-socjeta' attrici ma gabet ebda prova konklussiva kontra taghha. Ghalhekk, it-Tribunal jidhirlu illi s-socjeta' attrici naqset li tipprova il-kaz kontra Fred Buon Gusto Co Ltd.

Ghal dawn ir-ragunijiet, it-Tribunal jaqta' u jiddeciedi billi jichad it-talba attrici fil-waqt illi jillibera lil Alfred Falzon u John Friggieri mill-osservanza tal-gudizzju.

Spejjez kollha a karigu tas-socjeta' attrici.

< Sentenza Finali >

-----TMIEM-----